



# BALERNA

Parrocchia di S. Vittore  
Bollettino Parrocchiale  
Quaresima - Pasqua 2023

## Orario Sante Messe

<b>Festivo</b>	Sabato e vigilie	<b>Battistero</b>	ore 17.30
	Domeniche e feste	<b>Battistero</b>	ore 10.00 e 20.00
		<b>Pontegana</b>	ore 8.15
		<b>S. Antonio</b>	ore 8.30
<b>Feriale</b>		<b>Battistero</b>	ore 9.00 (anche il sabato) ore 19.45

### SANTE CONFESSIONI ORDINARIE

<b>Sabato</b>	<b>Battistero</b>	ore 16.30 - 17.15
---------------	-------------------	-------------------

### CELEBRAZIONE COMUNITARIA DEL BATTESIMO

<b>Prima domenica del mese</b>	<b>Battistero</b>	ore 11.15 o 15.00
--------------------------------	-------------------	-------------------

### Parrocchia di Balerna

Ufficio Parrocchiale	Via Silva 2	tel. 091 683 21 80
Arciprete don Gian Pietro Ministrini	Via Silva 2	tel. 091 683 21 80 cell. 079 620 79 72

e-mail: [arcipretebalerna@osamail.ch](mailto:arcipretebalerna@osamail.ch)

Vicario don Marco Notari	Via Dunant 8	tel. 091 682 20 01
--------------------------	--------------	--------------------

e-mail: [VicarioBalerna@gmail.com](mailto:VicarioBalerna@gmail.com)

Don Oleg Podgorodetskiy	Via Silva 2	tel. 091 683 14 27
Don Claudio Laim	Via S. Gottardo 98	tel. 076 434 23 44
Don Domenico Galli (residente)	Via Stazione 10	tel. 078 204 95 85
Don Gianfranco Quadranti (residente)	Via Belvedere 7	tel. 079 372 45 58
Don Mattia Scascighini (Vicario Valle di Muggio)	Via Stazione 2A	tel. 091 683 00 01
Don Silvano Gobbo (residente)	Via Monti 7	tel. 091 682 61 74

<b>Siti web</b>	<a href="http://www.parrocchiabalerna.ch">www.parrocchiabalerna.ch</a> <a href="http://www.santantonio-balerna.ch">www.santantonio-balerna.ch</a>
-----------------	--

**Conto corrente postale 69-2257-8**  
**Parrocchia di Balerna**  
**IBAN: CH36 0900 0000 6900 2257 8**

## Pasqua: rinnovare/restaurare

Sono iniziati i restauri della nostra Collegiata. La foto di copertina ce la presenta in un enorme cantiere. I complessi lavori (restauro affreschi, stucchi, decorazioni, tele, mobilio, nuovo arredo liturgico) dureranno quasi due anni. E potranno riservarci delle belle sorprese. Come quella nella foto di questa pagina: sotto la tela dell'altare di S. Ignazio è apparso un bellissimo affresco del XVI secolo raffigurante la circoncisione di Gesù.

I suddetti lavori ci porteranno a vivere un lungo periodo di «quaresima», nel senso che porteranno qualche disagio logistico per le nostre Celebrazioni, comprese quelle della Settimana Santa, con alternanze tra Battiste-



ro appena restaurato e Oratorio con il grande Salone Giona (ma, cara grazia che abbiamo queste belle alternative: altre parrocchie nel tempo dei restauri hanno avuto disagi ben più marcati). Ci sembrerà di passare un tempo di attesa, di sacrificio, di rinuncia, paragonabile al tempo quaresimale che stiamo vivendo. Il restauro della nostra chiesa ci porta a impegnarci per rivedere anche la nostra vita cristiana personale e comunitaria,

perché contemporaneamente possa uscire più bella, più viva, più evangelica. Dovremo anche – interiormente – purificare incrostazioni e muffe intervenute nel tempo perché il Vangelo, la vita del Vangelo, appaia più autentica e anche più attraente verso chi non è vicino alla parrocchia. Sarà una quaresima, un impegnativo «restauro» che ci porterà alla Pasqua, cioè alla risurrezione della nostra fede e della

nostra fraternità. Avvicinandoci alla fine dei restauri, avremo anche momenti formativi da parte di persone competenti che ci aiuteranno a capire il senso dei nuovi spazi liturgici, per abitarli con entusiasmo, ma anche le «novità» della comunità cristiana adeguata al XXI secolo.

Insomma, mentre viene restaurata la nostra Collegiata, accettiamo seriamente di rivedere e migliorare la nostra vita cristiana. Come fra un po' di tempo gioiremo nel ritrovarci in un edificio luminoso e bello, così potremo ritrovarci anche in una comunità viva, pasquale, entusiasmante. Lo spero di cuore e lo auguro a me e a voi. Buona doppia «Quaresima».

*don Gian Pietro*

## Calendario parrocchiale

### febbraio 2023

- 22 mercoledì Le Ceneri - S. Messe in orario feriale con imposizione delle ceneri
- 26 domenica **Prima di Quaresima**

### marzo 2023

- 3 venerdì Cinepizza - ragazzi delle scuole medie - Oratorio
- 5 domenica **Seconda di Quaresima**  
15.00, Via Crucis a S. Antonio
- 10 venerdì Cena condivisa quaresimale - 19.00 in Oratorio (*sospesa la Messa*)
- 12 domenica **Terza di Quaresima**
- 15 mercoledì «*Mani in Pasqua*» Alla scoperta del pane azzimo  
14.00 - Attività per i **bambini** all'Oratorio
- 17 venerdì Cena condivisa quaresimale - 19.00 in Oratorio (*sospesa la Messa*)
- 17 venerdì 20.45 - Oratorio: *Carlo Maria Martini: storia, mistero e profezia* - teatro
- 19 domenica **Quarta di Quaresima**  
15.00 Incontro vicariale famiglie (Bruzella)
- 20 lunedì San Giuseppe - Solennità  
S. Messe in orario feriale
- 24 venerdì 20.00, Via Crucis in Battistero
- 25 sabato Annunciazione del Signore
- 26 domenica **Quinta di Quaresima**  
Pranzo condiviso quaresimale - 12.15 in Oratorio
- 29 mercoledì «*Ulivi per le Palme*» preparazione dei rami di ulivo per le Palme  
14.00 - Attività per i **bambini** all'Oratorio
- 31 venerdì Cinepizza - ragazzi delle scuole medie - Oratorio

29-31 mer-ve

**Triduo dei Sette Dolori di Maria a Pontegana**

mercoledì 29 19.45 S. Messa a Pontegana

giovedì 30 19.45 S. Messa a Pontegana

venerdì 31 19.45 S. Messa a Pontegana

*È sospesa in queste sere la S. Messa in Battistero***aprile 2023**1 sabato 14.00 Via Crucis per **bambini** e ragazzi, parco nunziatura

**2 aprile**  
Domenica  
della  
Passione  
del Signore

Ore 10.00  
**in Oratorio**

**Commemorazione dell'ingresso  
del Signore in Gerusalemme**

Benedizione degli ulivi  
sul campo da basket dell'Oratorio  
S. Messa  
con lettura del Vangelo della Passione

**Settimana Santa**

5 mercoledì 13.30 Confessioni bambini e ragazzi  
20.00 Celebrazione penitenziale comunitaria **in Oratorio**

**TRIDUO PASQUALE**

**6 aprile**  
  
Giovedì  
Santo

Ore 20.00  
**in Battistero**

**Cena del Signore**

S. Messa  
Reposizione  
del Santissimo Sacramento



**7 aprile**  
  
Venerdì  
Santo

Ore 15.00  
**in Oratorio**

È giorno di magro e di digiuno

**Celebrazione  
della Passione del Signore**

- Liturgia della Parola  
- Adorazione della Santa Croce  
- Santa Comunione

8	sabato	10.00 - 11.30 14.30 - 16.00	Confessioni individuali <i>in Battistero</i> Confessioni individuali <i>in Battistero</i>
---	--------	--------------------------------	--



## RISURREZIONE DEL SIGNORE

8 aprile      Sabato Santo

Ore 21.00      **Veglia Pasquale nella notte Santa**  
**in Oratorio**

Liturgia della Luce  
Liturgia della Parola  
Liturgia Battesimale  
Liturgia Eucaristica

9 aprile      **Domenica di Pasqua**  
8.15 Pontegana  
8.30 S. Antonio  
10.00 e 20.00 Battistero

10	lunedì	Lunedì dell'Angelo. Unica S. Messa alle 10.00
16	domenica	Seconda di Pasqua (Divina Misericordia)
23	domenica	Terza di Pasqua
30	domenica	Quarta di Pasqua

### maggio 2023

1	lunedì	San Giuseppe lavoratore. S. Messe feriali
6-7	sa-do	<b>San Vittore</b> - Route (pellegrinaggio) scout notturno in occasione del 100° della sezione San Vittore
7	domenica	Quinta di Pasqua <b>San Vittore</b> S. Messa delle 10.00 <b>in Oratorio</b>
14	domenica	Sesta di Pasqua <b>10.00 Prime Comunioni in Oratorio</b>
18	giovedì	<b>Ascensione</b>
21	domenica	Settima di Pasqua
28	domenica	<b>Pentecoste</b>

### giugno 2023

8	giovedì	<b>Corpus Domini.</b> Seguiranno dettagli sul prossimo bollettino
---	---------	--

Vai al  
calendario  
online  
aggiornato



## Benedizione pasquale delle famiglie

Nel mese di maggio riproponiamo la Benedizione pasquale delle famiglie in forma comunitaria nei vari quartieri del paese. E' un'occasione per celebrare l'Eucaristia vicino alle nostre case, quasi come una «visita» del Signore nei luoghi concreti dove viviamo. E nello stesso tempo sono momenti aggregativi importanti ed efficaci, per sentirci vera comunità.

Ci affidiamo alla collaborazione di volontari per preparare un semplice rinfresco e – dove possibile – una cenetta fraterna: anche questa è «benedizione» per la nostra vita.

Precisiamo ancora che là dove è desiderata, i sacerdoti della parrocchia sono volentieri disponibili per la Benedizione nella propria casa.

**Venerdì 5 maggio**

**Per i quartieri della Marediga  
e Centro paese**

19.15 S.Messa alle scuole  
seguita da cena comunitaria

**Venerdì 12 maggio**

**Per il quartiere di S. Antonio**

20.00 S. Messa ai palazzi Centonze  
seguita da rinfresco

**Sabato 13 maggio**

**Per i quartieri di Caslaccio  
e Mercole**

17.30 S. Messa al Centro ATTE  
seguita da rinfresco

**Venerdì 26 maggio**

**Per i quartieri di Pontegana e Bisio**

19.15 S. Messa  
alla chiesa di Pontegana  
seguita da momento conviviale

**Venerdì 2 giugno**

**Per i quartieri di Fontana e Ciarello**

20.00 S. Messa al Centro degli Anziani  
seguita da rinfresco

**QUARESIMALE 2023**

con il vescovo Alain de Raemy  
trasmesso online sul **canale**  
**YouTube** della Diocesi di Lugano

# Stupiti dalla Tua croce

**PROGRAMMA**

- 19:55 apertura del collegamento online  
**20:00** - preghiera iniziale  
 - proclamazione del Vangelo  
 - **Quaresimale del vescovo Alain**  
 20:50 chiusura del collegamento online  
 21:00 inizio riflessione personale  
 e comunitaria

**Il vescovo Alain sarà presente  
nei seguenti luoghi:**

**giovedì, 23.02 – Gerusalemme**

Pellegrinaggio Diaconato e Ministeri

**giovedì, 02.03 – Balerna (Nunziatura)**

Rete Pastorale San Vittore

**giovedì, 09.03 – Bellinzona**

Rete Pastorale Madonna delle Grazie

**giovedì, 16.03 – Quinto**

Rete Pastorale Alta Leventina

**giovedì, 23.03 – Losone**

Rete Pastorale Madonna della Fontana

Rete di Settore: CMSI

**giovedì, 30.03 – Lugano**

Rete Pastorale San Lorenzo

Rete di Settore: Pastorale Giovanile



**Domenica 19 marzo**

Ore 15.00 Ritrovo alla chiesa di Bruzella

Via crucis delle cappelle dello Zocco

Ore 16.30 Conclusione con Merenda

## Gita parrocchiale nei meravigliosi Balcani

16-23 giugno 2023 (in bus)

**Balerna - Postumia - Plitvice - Zara -  
Krka - Dubrovnik - Medjugorie - Mostar  
- Sarajevo - Spalato - Ravenna - Balerna**

Accompagnati da Gabrio Galbiati.

Chiedere programma e condizioni

a Stefania Scotti Juri

079/2411947

scotti.stefania@bluewin.ch



## Invocare la giustizia climatica

La giustizia è un carattere centrale di Dio. La Campagna ecumenica di Azione Quaresimale ci invita anche quest'anno a condividere la passione di Dio per la giustizia. I Salmi ci dicono: «Giustizia e diritto sono il fondamento del tuo regno». Gesù stesso ha messo al centro la visione di una «buona novella» per i poveri e della liberazione degli oppressi.

La profonda ingiustizia in atto oggi risiede nel fatto che chi ha una responsabilità minore nel caos climatico, soffre maggiormente per i suoi effetti. Quando l'estrema siccità o le inondazioni distruggono i raccolti, le famiglie contadine non hanno la possibilità di procurarsi del cibo altrimenti. Quando il livello del mare si alza o violente tempeste inondano le case in Bangladesh, non interviene nessuna assicurazione a rifondere i danni e gli aiuti statali sono inesistenti. Eppure, non si tratta di danni causati unicamente da eventi naturali. Le sofferenze sono causate, per quanto indirettamente e involontariamente, dallo stile di vita delle persone che vivono in paesi industrializzati e ricchi. Questa è l'ingiustizia più grande.

Se oggi vogliamo essere discepoli di Gesù Cristo, non possiamo non invocare la giustizia climatica. I profeti ci ricordano che a Dio sta più a cuore la giustizia delle cerimonie religiose. I nostri culti devono portarci a una «obbedienza sensibile» che si concretizza nello stile di vita, nel dare generoso, nel servizio ai nostri vicini, anche nelle azioni «politiche». L'obiettivo concordato a livello globale di diminuire le emissioni di gas serra di oltre 1,5°C per evitare un aumento della temperatura non è una scelta arbitraria. Si basa su



Agisci per fare la differenza.  
giustiziaticlimatica-adesso.ch

CAMPAGNA  
ECUMENICA

Azione  
Quaresimale

HEKS  
EPER

dati scientifici ed è sostenuto dai valori cristiani della compassione, dell'equità e della giustizia per i più vulnerabili.

Oggi Gesù ci chiama per essere le sue mani, i suoi piedi e la sua voce nel rispondere attivamente e con urgenza al «grido dei poveri e della Terra».

In fondo alle tre chiese trovate le buste viola che raccoglieranno il frutto della nostra «azione quaresimale». Saranno da riportare in chiesa durante le Messe della Domenica delle Palme (1-2 aprile). Troverete anche le tradizionali agende e molte altre riflessioni e informazioni sul sito della campagna: [www.vedere-e-agire.ch](http://www.vedere-e-agire.ch)



## La giustizia climatica è un imperativo biblico

**Il surriscaldamento globale, riconducibile con ogni evidenza all'attività umana degli ultimi 150 anni, è una delle maggiori sfide cui la comunità mondiale è confrontata. Il fatto che alcuni vi abbiano contribuito in maniera più importante rispetto ad altri costituisce un'ingiustizia.**

### **Brigitte Rabarijaona** è

teologa protestante e pastora nata in Madagascar. Oggi vive e lavora a Nairobi, in Kenya dove coordina Tsena Malalaka, una rete di teologhe africane ed europee



Malgrado il fatto che la crisi climatica minacci l'umanità nel suo insieme, le conseguenze dell'effetto serra colpiscono maggiormente alcune zone rispetto ad altre e, soprattutto nei paesi più poveri, le popolazioni più vulnerabili e impossibilitate a sostenerne il peso. Le loro basi vitali sono minacciate o, ancora peggio, distrutte da catastrofi naturali legate al mutamento del clima globale. La gestione dei recenti disastri naturali ha evidenziato questa iniquità: le piogge monsoniche nel Sud-Est Asiatico e la siccità in Africa mietono ogni anno milioni di vittime, mentre i paesi ricchi – pur non essendo risparmiati dalle calamità naturali – sono

sempre meglio attrezzati per affrontarle. Eppure la maggior parte dei gas serra sono stati emessi proprio dai paesi ricchi e consumisti.

Uno squilibrio è evidente non solo nell'impatto generale del surriscaldamento globale sulla qualità della vita delle popolazioni, ma anche nel modo in cui il fenomeno è affrontato. Sebbene la consapevolezza sia elevata anche nei paesi ricchi, in quelli poveri del Sud globale le persone sperimentano sulla propria pelle le conseguenze del mutamento climatico e hanno bisogno di risposte strutturali. Loro stesse non sono davvero nella situazione di cambiare qualcosa, perché la loro

principale preoccupazione è sopravvivere. Intanto nei paesi ricchi la volontà di agire con sincerità e discernimento è ancora molto bassa, nonostante molte persone siano consapevoli dell'urgenza climatica.

È lodevole che molti individui, molte associazioni e aziende stiano agendo con crescente consapevolezza ambientale modificando le loro abitudini. Tuttavia queste iniziative non saranno sufficienti se chi detiene una posizione decisionale, in primo luogo i capi di governo delle principali nazioni, continuano a nascondersi dietro discorsi ipocriti. Pur affermando di essere molto preoccupati per il problema

del clima, sono motivati più dall'impatto economico delle loro decisioni che da ciò che accadrà al creato e alle generazioni future. È proprio qui che la Chiesa è chiamata ad agire, a far sentire la sua voce, a non stare in disparte per non essere complice di questa ipocrisia. Si tratta di prendere posizione per la giustizia, inclusa quella climatica, un tema profondamente radicato in un imperativo biblico.

---

«Chiesa è chiamata a far sentire la sua voce, a non stare in disparte per non essere complice di questa ipocrisia».

---

Affidando agli esseri umani la cura e la custodia del creato (Gen 2,15), Dio ha voluto la simbiosi e l'armonia per l'intera creazione, affinché tutte le creature potessero vivere la vita come era inteso che fosse. Purtroppo, l'essere umano è venuto meno al suo dovere e l'intera creazione ora «soffre e geme» (Rm 8,22): l'ambiente si sta deteriorando rapidamente e molte persone nel mondo stanno perdendo la loro dignità e persino il loro diritto più elementare: il diritto al cibo. Ma non è una fatalità, non tutto è perduto,

si può ancora fare qualche cosa. La parabola degli operai dell'ultima ora (Mt 20,1-16) ce lo ricorda: ci dice che non è mai troppo tardi per agire e che il contributo di ogni lavoratore conta agli occhi del padrone, indipendentemente dal momento in cui prende servizio; spiega che il valore di ogni compenso è tale da permettere a ciascun lavoratore di provvedere, di giorno in giorno, al necessario per vivere con dignità, non semplicemente per sopravvivere.

Questa parabola rovescia la logica della giustizia umana, spesso mercantile e capitalista.

Il racconto è anche un invito a mettere in discussione il nostro stile di vita, il nostro modo di consumare e il nostro modello economico, segnato negli ultimi decenni dalla globalizzazione. Una globalizzazione non da condannare nel suo insieme, poiché in una certa misura è stata benefica, soprattutto in termini di tecnologia e comunicazione. Tuttavia, ha anche avuto un impatto disastroso sull'ambiente e sulla giustizia sociale, perché ha aumentato il degrado ambientale e ampliato il divario tra ricchi e poveri. L'attuale contesto globale, segnato dalla pandemia di Covid-19 e dalla guerra in

Ucraina, ha accentuato questo divario. Ma la situazione di crisi multiple che stiamo vivendo ci ricorda anche che, nonostante i mezzi, le conoscenze e la forza di cui disponiamo, non abbiamo tutto sotto controllo e che abbiamo bisogno gli uni delle altre.

Secondo la logica del

---

«Nonostante i mezzi, le conoscenze e la forza di cui disponiamo, non abbiamo tutto sotto controllo e abbiamo bisogno gli uni delle altre».

---

padrone nella parabola degli operai dell'ultima ora, è venuto anche per noi il tempo di ripensare il nostro stile di vita affinché diventi più inclusivo, sostenibile e umano. Non più dettato dallo spirito di competizione, dalla crescita senza limiti e dalla massimizzazione dei profitti, che squalifica chi non regge il ritmo, ma con una preoccupazione per l'equità e la giustizia, in modo che alla fine della giornata tutti e tutte ne traggano vantaggio.



## Cronaca

Durante l'avvento l'Oratorio si è animato di varie attività per i più piccoli. Già in novembre, due volte alla settimana, si sono tenute le prove per i Cantori della stella per giungere poi in dicembre alla preparazione dei personaggi del presepe esposto in battistero e a un pomeriggio dedicato ai biscotti di Natale preparati interamente dai bambini, dall'impasto degli ingredienti rigorosamente a mano, alla stesura dello stesso, al ritaglio delle formine fino alla cottura in forno e anche la degustazione.



## Calendario

### Quaresima bambini

Tornano gli appuntamenti per i bambini in preparazione alla Pasqua! Ulivi, croce e pane azzimo saranno i protagonisti.

**Appuntamento** in queste date:

**mercoledì 15 marzo**

14.00 - 15.30

**«MANI IN PASQUA»**

alla scoperta del pane azzimo, in Oratorio

**mercoledì 29 marzo**

alle 14.00 - 15.30

**«ULIVI PER LE PALME»**

preparazione dei rami di ulivo per la domenica delle Palme, in Oratorio

**Sabato 1 aprile**

alle 14.00 - parco Nunziatura

**«LA VIA CRUCIS»**

percorrendo con Gesù il Calvario

### Quaresima ragazzi

**APE DEL CUORE**

i ragazzi della Cresima e altri delle medie interessati saranno invitati ad aiutare don Marco con la raccolta delle spese dell'APE...

## Pasqua giovani

Nella settimana di Pasqua (*in Albis*) alcuni ragazzi del Gruppo Giovani vivranno l'esperienza di un breve soggiorno a Taizé, il monastero della Francia fondato dallo Svizzero Roger Schutz e che ogni anno accoglie giovani da tutta Europa e dal mondo.

Il nostro pellegrinaggio a Taizé durerà quattro giorni, con partenza al giovedì e ritorno alla domenica. Il soggiorno a Taizé non è di per sé molto costoso, ma ogni sostegno ci permette di accompagnare più ragazzi a questa particolare e bella esperienza.

Potete contribuire con un versamento o consegnando a mano a don Marco  
IBAN: CH65 8080 8003 2604 7167  
Casa della Gioventù, Oratorio Balerna

## teatro

venerdì **17**  
**marzo**  
ore 20.45

**CARLO MARIA  
MARTINI.  
STORIA MISTERO  
PROFEZIA**



**ingresso libero**  
**ORATORIO BALERNA**

## Quaresima Comunitaria



venerdì 10 marzo, 19.00  
venerdì 17 marzo, 19.00  
domenica 26 marzo, 12.15

in Oratorio,

i due venerdì minestra  
la domenica un piatto di pasta

Iscrizione disponibile in fogli cartacei  
in fondo alle chiese oppure online:

Iscrizioni  
pasti  
comunitari



**CON dividere  
unisce**

**QUARESIMA**  
Ogni martedì  
una piazza diversa  
9.00-18.00

28.02  
07.03  
14.03  
21.03  
28.03

Castel S. Pietro  
Riva San Vitale  
Mendrisio  
Ligornetto  
Vacallo



un cuore a tre ruote

## Vita Parrocchiale

4-9-15 dicembre 2022

Cantori della Stella...



Sempre più giovanissimi per il nostro gruppo di Cantori della Stella che provengono soprattutto dalle prime classi delle scuole elementari e anche dall'asilo.

Per fortuna le famiglie sono di grande sostegno e papà e mamme fanno ascoltare i brani del nostro repertorio ai bambini che li imparano quasi tutti a memoria. A volte l'intera canzone, a volte solo il ritornello lasciando le strofe a chi sa leggere.

Quest'anno gli appuntamenti esterni sono stati funestati dalla pioggia. Il freddo non ci ha mai spaventato ma l'acqua è stata davvero di intralcio. L'uscita nel quartiere della Marediga è stata ridotta a causa della presenza di pochissimi coristi (solo 6, e giovanissimi) ma qualche via ha comunque ricevuto la visita del canto dei nostri piccoli magi (senza abiti). In modo analogo l'uscita alla casa anziani che ancora non poteva permettere l'accesso ad esterni. Il piano

era cantare all'esterno con socchiuse finestre e porta del corridoio del pianterreno. Progetto riuscito, ma sotto la pioggia e al freddo riparati stretti stretti sotto la piccola tettoia. I bambini hanno cantato benissimo l'intero repertorio per la gioia loro e degli anziani che li ascoltavano.

Piccola conclusione all'Epifania dove i cantori erano troppo pochi per cantare in chiesa alla celebrazione ma abbastanza per indossare gli abiti dei Magi e rappresentare il loro viaggio alla S. Messa delle 10.00.



dicembre 2022 - gennaio 2023

## Presepi in Parrocchia



Un avvento di presepi quello del 2022 a Balerna. Oltre a quello tradizionale che i bambini dell'Oratorio preparano per la Collegiata (quest'anno per

il Battistero) abbiamo avuto la bellissima novità del presepe vivente proposto alla comunità dai bambini che si stanno preparando alla Prima Comunione aiutati e guidati dalle catechiste.

Mercoledì 21 dicembre alle 18.00 un folto numero di parenti, amici e persone della comunità hanno atteso i bambini davanti al municipio, per poi seguirli nel cammino verso la famiglia Santa fino al Battistero. Un testo semplice, quello del Vangelo,

senza aggiunta di parole, ma accompagnato dal canto degli stessi bambini e da una cornamusa.

Il presepe preparato dai bambini e dalle mamme dell'Oratorio ha trovato spazio sull'altare del Rodari ed è stato preparato utilizzando le pagine dei vecchi libri. Le pagine della nostra vita, il racconto, la narrazione della nostra esperienza e della nostra vita che si incontrano a Betlemme con il Verbo che si fa carne. E in Oratorio

al posto del presepe luminoso (rimasto spento per motivi di risparmio energetico) è apparso il presepe sulle bandiere del campo sportivo.



8 dicembre 2022

## Veglia avvento famiglie



Riuscitissima la Veglia d'Avvento organizzata dalla Pastorale Familiare del Mendrisiotto la sera dell'Immacolata a Salorino. Moltissime le famiglie presenti, provenienti da tante parrocchie, con bambini e ragazzi di ogni età. Il gruppo famiglie della parrocchia ospitante ha organizzato gruppi canori, musicali e personaggi in costume per il presepe vivente, con anche la partecipazione di animali che hanno entusiasmato i bambini presenti. Riflessioni, canti e preghiere hanno accompagnato il percorso nelle viuzze e nelle corti suggestive del borgo, quasi come nella Betlemme del tempo. La conclusione in chiesa parrocchiale, con la rappresentazione della Natività, è stato un momento intenso e profondo di Avvento/Natale.

Una merenda con bevanda calda ha coronato un incontro indimenticabile per tutti.

21 dicembre 2022

## Donazione ECSA

Donazione di Natale per la Pro Sant'Antonio da parte del Gruppo ECSA che ha scelto di orientare il suo sguardo verso il territorio e destinare il proprio sostegno all'Associazione per finanziare progetti volti a mantenere e valorizzare il piccolo Santuario eretto sull'omonimo colle e animato dalla nostra Parrocchia. Grazie di cuore.



24 dicembre

## Natale in Oratorio

Dopo un primo esperimento per l'8 dicembre, solennità dell'Immacolata, giunge la prova del nove per la sistemazione dell'Oratorio come chiesa per i grandi eventi in Parrocchia durante i prossimi due anni in



cui la nostra Collegiata sarà restaurata. Piccoli accorgimenti, prove tecniche, fondi, fiori e luci hanno permesso di trasformare il palco del salone Giona in uno spazio celebrativo bello e accogliente in grado di accogliere la nostra comunità per la celebrazione della nascita di Gesù.

Non tutto è comodo e qualche inconveniente (come il rompersi di uno dei fari tra la Messa delle 17.30 e quella delle 22.00) obbliga a cambiamenti volanti dell'ultimo minuto. Ma in attesa di celebrare nuovamente nella nostra casa, la chiesa Collegiata, il nostro Oratorio, così attrezzato e reso bello diventa per i grandi momenti come Natale, Pasqua, Cresime e Comunione una accogliente soluzione di qualità.

## Natale 2022

### Azione solidarietà



Anche quest'anno la generosità delle parrocchie del Mendrisiotto e di alcune associazioni (Mendrisio, Balerna, Novazzano, Morbio Inferiore, Castel San Pietro, Breggia, Medaglia Miracolosa, OCST) non ha mancato di manifestarsi raccogliendo

poco meno di 38'000 CHF. La nostra Balerna ha contribuito con 13'200 CHF.

Ogni parrocchia, anzi ogni singolo offerente, ha permesso questo grande dono d'amore. Il grazie giunge direttamente dai beneficiari con questa lettera:

Milano 17 gennaio 2023

Carissimi amici delle parrocchie del Mendrisiotto, grazie di cuore per aver partecipato all'iniziativa di solidarietà "Azione di Natale" a sostegno del Dr. Ambrosoli Memorial Hospital di Kalongo, fondato dal beato padre Giuseppe Ambrosoli nel 1957, in Nord Uganda. [...] Esso è da sempre l'unico avamposto medico in un'area tra le più povere e dimenticate del Nord Uganda. Con una forte vocazione materno-infantile, offre da più di sessant'anni assistenza qualificata in medicina, chirurgia, ostetricia, ginecologia e pediatria a circa 50.000 persone ogni anno; la maggior parte delle quali sono mamme e bambini sotto i 5 anni di età.

Grazie a voi potremo garantire loro assistenza specialistica, medicinali, strumentazione sanitaria e macchinari salvavita che ci permetteranno di combattere con maggior forza la piaga della mortalità materno-infantile che da sempre affligge il Nord Uganda.

Con il vostro aiuto porteremo avanti l'eredità del beato padre Giuseppe Ambrosoli. Speriamo di cuore vogliate restare al nostro fianco ancora in futuro. Con l'augurio di ogni bene,

*Giovanna Ambrosoli*

## In memoria del Vescovo Ernesto Togni

Dal suo Testamento Spirituale,  
La Pelouse - BEX (Vaud), 9 giugno 1987

*«È vicino il momento della mia nascita. Un'acqua viva mormora dentro di me e mi dice: Vieni al Padre. Chiedete per me che io possa raggiungerlo».*

S. Ignazio di Antiochia vescovo e martire, lettera ai Romani

[...] Forse queste parole potrebbero avere un valore particolare, fossero scritte in un momento di urgenza e di angustia, quando la morte si avverte vicinissima. Non è la condizione nella quale mi accingo a scrivere. [...] Sento vere e illuminanti le parole di S. Ignazio di Antiochia. Ripenso al cammino percorso e mi ritrovo nelle famiglie delle quali il Signore ha voluto che facessi parte e condividessi gioie e fatiche. Ritrovo, per prima, la mia famiglia umana: ad essa mi sento molto debitore di quello che sono. Se sono diventato prete è perché nella mia casa il Signore mi ha fatto trovare le iniziali ragioni e spinte ad esserlo. [...] La mia seconda famiglia è stata il Seminario. [...] Conservo un ricordo vivo e cordiale di ciascun ragazzo incontrato nella vita e nella scuola, e ho imparato a non giudicare mai l'albero in crescita. [...] hanno seguito strade diverse, il Signore mi ha concesso spesso di conoscerle e di vederle con intima soddisfazione. [...] Il Signore mi ha chiamato al ministero pastorale nelle comunità di San Vincenzo a Tenero e di San Bernardo a Contra, ricche di fanciullezza e di gioventù. Sono stati anni di maturazione e di grande gioia. [...] Ma se qualcuno in quel tempo ho dimenticato o trascurato, chiedo perdono. [...] Saluto e ringrazio i giovani e gli amici con i quali coltivarci e condivisi la passione per lo scautismo e per la montagna. Il Signore volle misteriosamente affidarmi la grande famiglia della Diocesi. Rimane per me mistero della sua misericordia

l'avermi chiamato al servizio della gioia nella Chiesa che è a Lugano, come resta più ancora mistero della stessa misericordia l'avermene ritirato attraverso la fatica e la sofferenza. [...] Questa morte che fortunatamente non so come e quando verrà, ma a riguardo della quale oso chiedere al Padre che me la faccia presentire, che mi conceda di presentarmi ad essa come ad un incontro atteso e preparato. Se me ne riterrà capace, con la Sua forza, che mi prepari ad essa nella fatica fisica conosciuta, accettata, apprezzata e vissuta come fuoco purificante la fede, la speranza, la carità. Quando Lo incontrerò, Gli griderò grazie per la mia vita, così come me l'ha data e costruita, con i suoi doni e i miei limiti, con la sua ricchezza e la mia povertà e il mio peccato. Gli dirò la mia gioia di uomo, di figlio salvato da Cristo e abitato dallo Spirito, di fratello dei santi, di figlio della Chiesa. Gli dirò grazie di avermi fatto prete e vescovo, libero nella povertà e nella verginità, sereno nell'obbedienza, gioioso per temperamento e per fede, ricco di speranza anche nella fatica, semplice nel servizio della carità. [...]



## In memoria di Papa Benedetto XVI

Dal suo Testamento Spirituale,  
Roma, 26 agosto 2006

Se in quest'ora tarda della mia vita guardo indietro ai decenni che ho percorso, per prima cosa vedo quante ragioni abbia per ringraziare. Ringrazio prima di ogni altro Dio stesso, il dispensatore di ogni buon dono, che mi ha donato la vita e mi ha guidato attraverso vari momenti di confusione; rialzandomi sempre ogni volta che incominciavo a scivolare e donandomi sempre di nuovo la luce del suo volto. Retrospectivamente vedo e capisco che anche i tratti bui e faticosi di questo cammino sono stati per la mia salvezza e che proprio in essi Egli mi ha guidato bene.

Ringrazio i miei genitori, che mi hanno donato la vita in un tempo difficile. La lucida fede di mio padre ha insegnato a noi figli a credere; la profonda devozione e la grande bontà di mia madre rappresentano un'eredità per la quale non potrò mai ringraziare abbastanza. Mia sorella mi ha assistito per decenni disinteressatamente e con affettuosa premura; mio fratello, con la lucidità dei suoi giudizi, la sua vigorosa risolutezza e

la serenità del cuore, mi ha sempre spianato il cammino; senza questo suo continuo precedermi e accompagnarmi non avrei potuto trovare la via giusta.

Di cuore ringrazio Dio per i tanti amici, uomini e donne, che Egli mi ha sempre posto a fianco; per i collaboratori in tutte le tappe del mio cammino; per i maestri e gli allievi che Egli mi ha dato. Tutti li affido grato alla Sua bontà.

Ringrazio la gente della mia patria perché in loro ho potuto sempre di nuovo sperimentare la bellezza della fede. Prego affinché la nostra terra resti una terra di fede e vi prego, cari compatrioti: non lasciatevi distogliere dalla fede. E finalmente ringrazio Dio per tutto il bello che ho potuto sperimentare in tutte le tappe del mio cammino, specialmente però a Roma e in Italia che è diventata la mia seconda patria.

A tutti quelli a cui abbia in qualche modo fatto torto, chiedo di cuore perdono.

Quello che prima ho detto ai miei compatrioti, lo dico ora a tutti quelli che nella Chiesa sono stati affidati al mio servizio: rimanete saldi nella fede! Non lasciatevi confondere! Gesù Cristo è veramente la via, la verità e la vita — e la Chiesa, con tutte le sue insufficienze, è veramente il Suo corpo.

Infine, chiedo umilmente: pregate per me, così che il Signore, nonostante tutti i miei peccati e insufficienze, mi accolga nelle dimore eterne.



## Anagrafe parrocchiale

### BATTESIMI



Bertoletti Adele di Romano e Giulia Pedretti 29 gennaio

### I NOSTRI MORTI



Häfliger Clelia	di anni 100	24 settembre
Benzoni Graziano	di anni 90	07 novembre
Cesarani Valter	di anni 73	27 novembre
Rossi Vassena Carmen	di anni 86	11 dicembre
Bernasconi Ilde	di anni 100	17 dicembre
Solcà Jolanda	di anni 77	19 dicembre
Canetti Carmen	di anni 90	23 dicembre
Rabufetti Ilde	di anni 98	08 gennaio 2023
Schuler Laura	di anni 86	04 gennaio
Clerici Lauro	di anni 90	10 gennaio
Camuso Luigi	di anni 82	24 gennaio
Leonetti Francesco	di anni 89	27 gennaio
Manara Franca Piera	di anni 90	30 gennaio

Auguri e felicitazioni alle famiglie dei neonati.  
Condolganze cristiane a coloro che sono stati provati dalla morte dei loro cari



## Restauri Collegiata

L'inaugurazione di un restauro ha una sua bellezza anche nella sorpresa dello svelamento. Quello che avviene dietro le quinte, o meglio tra i ponteggi, non è però segreto. Se nel suo insieme il restauro resterà una sorpresa, nei suoi dettagli vuole essere disponibile a tutti. Per questo notizie e fotografie saranno regolarmente disponibili sul sito.

Scorri le foto  
e leggi  
le notizie  
sui restauri



## Offerte

dal 11 novembre 2022 al 29 gennaio 2023

Con le nuove cedole QR dove non appare una destinazione specifica, tutto viene contabilizzato nella voce opere parrocchiali che, come vedrete in questo bollettino, si allunga.

Per le istruzioni sull'uso corretto dei "motivi versamento" nelle nuove polizze QR vi rimandiamo alla fine di questa sezione.

**Per le opere parrocchiali:** Viviana e Fausto Balzaretto, nel 50° di matrimonio 200; Giuseppina Ferri 20; i famigliari, in memoria di Livia Motta 60; Simona e fam., in memoria della mamma Carmen Rossi-Vassena 500; i genitori, in memoria di Giacomo Lardelli 200; in memoria dei defunti Canova-Ghielmetti 100; Carlo Canetti e fam., in memoria della mamma Carmen 100; Patrizia e Giuliano, in memoria dei defunti Rinaldi-Pessina 200; Valeria e Michele, in memoria dei defunti Bellini-Maspoli 200; i genitori, in memoria di Wanda Maruska Scarabelli 200; Miriam e Giampiero Mazzoleni, Viganello 50; Paola e Pietro Zanotta, Vacallo, in memoria di Giovanni e Teresina Ratti 50; Mariangela Buzzetti 50; fam. Libonati, in memoria di Antonio 50; Centro diurno terapeutico Pro Senectute 20; Fiorangela Onusti, Morbio Sup. 40; Franco e Fausta Lardelli 100; Emilio e Lelia Crivelli 100; Annamaria Cescato 60; Paola e Pietro Zanotta-Ratti, Vacallo 100; Diego Porro, Chiasso 30; Brunella e Ivo Pellegrini 200; Elide Wolf, Bremgarten b. Bern 50; Bruna Ferrari, Chiasso 50; Antonio Arrigoni, Stabio 100; Mario Quadranti 100; Gianmario e Mirella Pagani 50; Nathalie e Fabio Pizzotti, Castione 50; Aurelio Cattaneo 50; Roberto Ortelli,

Vacallo 50; Rosa Imbesi 10; Francesco e Chiara Leonetti, Morbio Inf. 20; Salvatore Russo 20; Lorenza Pittola 20; Adriana Merlo, Novazzano 20; Graziella Frigerio 50; Fernanda Arrigoni, Vacallo 20; Maria Scavone 20; Amelita Cairoli 20; Claudio Cattaneo 50; Nella Contin 20; Mariangela Falconi 20; Augusto Bianchi, Castel S. Pietro 100; Ignazio Miragliotta 10; Crivelli & Cernecca SA 50; Vittorino Sulmoni, Pedrinato 30; Claudio e Angela De Angeli, Coldrerio 120; Fernando Fattorini 30; Milvia Galli-Saiote, Besazio 50; Edme Kraft 20; Fratelli Ballabio, Morbio Inf. 50; Esterina Meneghini 25; S. e G. Magatti 50; Waltraud Ciresa 55; Danusia Bortolotto 50; Anna Silini, Chiasso 50; Angela Agustoni 30; Luigi Roncoroni 20; famigliari Clara Chiesa 100; Gilberto e Serafina Colombo, Tremona 100; Giorgio Rampoldi, Vacallo 50; Antonio Mayer, Lugano 20; Erminio e Adele Bernardoni 50; Antonio Corti 100; M. Riva-Zambetti 100; Sandro Mutti 20; Claudio e Donata Sulmoni 50; Nadia e Andrea Riva, Preonzo 100; Giulia Capoferri 20; Mariella Quadranti 100; Stellio Butti 50; Garage Giuseppe Bellini SA 100; Barbara e Silvano Degiorgi 100; Adele Bernasconi-Borla 20; Fabrizio Bacilieri 200; Sonia e Gerardo Manzoni 100; Diego Vassena 50; Antonio Laudato, Vacallo 50; Alice Bianchi 100; Marco Crivelli, Morbio Inf. 50; Maria Antonia Bianchi 50; N.N. 597; Maria Luisa Breda-Micheli, Chiasso 30; Cesarina Malinverno 50; Carmen Caverzasio 20; Maria Poncini 20; Nives e Franco Porro, Chiasso 50; Odilia Mombelli, Morbio Inf. 30; Luis Neto 50; Oria Ferrari, Coldrerio 50; Romano Onusti 50; Michele Fürst 50; Bruno Crivelli, Vacallo 100; Angelo Pagliari-

ni, Castel S. Pietro 50; Guido Pedroia, Roveredo (GR) 100; Antonino Pettignano 10; Gianna Colombo 20; Roberta Bruderer 30; Rosa Tantarini 50; Italo Berto 100; Umberto Marzoli 20; Francesca Gusberti, Chiasso 50; Graziella Mazzola, Besazio 20; la moglie Ersilia e figlie, in memoria di Luciano Bernasconi 200; Clara Fattorini 30; Fiorangela Onusti, Morbio Sup. 40; Eugenio Foresti, Lodrino 20; Fam. Margnetti 100.

**Per il bollettino:** Maria Vanini 20; N.N. 20; Miriam e Giampiero Mazzoleni, Viganello 50; N.N. 20; E.R. 20; Annamaria Cescato 20; Gino e Carla Notari, Neggio 50; Luigi Conconi 50; Sonia e Elio Gerosa 50; Claudio e Donata Sulmoni 20; Adriano Crivelli 40; Myrta Frigo, Morbio Inf. 20; Nikita Regazzoni 30; Stefania Lozza, Morbio Inf. 20.

**Per la Collegiata (Restauro):** Paola Fontana, in memoria del marito Wando 20; Danusia Bortolotto 200; fam. Franzin, in memoria di Laura Sonego 100; Alfredo e Angela Riva 100; Gianfranco Cattaneo e figlie 50; Aurelio e Fausta Cattaneo 200; Massimo Borella, Mendrisio, in memoria di mamma Ebe 200; Maria Luisa Breda-Micheli, Chiasso 40; Miriam e Giampiero Mazzoleni, Viganello 100; N.N. 1'000; la moglie e i figli, in memoria di Piergiorgio Ratti 100; N.N. 500; N.N. 100; Carmen Panseri 40; Waldo e Felicità Cavadini, Sagno 50; Sebastian Thiekalamuriyil 100; Giuseppe e Jolanda Bellini 50; Fausto Cattaneo 100; Stefania Lozza, Morbio Inf. 80.

**In onore di S. Antonio:** la moglie e i figli, in memoria di Fernando Rezzonico 100; Gianfranco Cattaneo e figlie 50; Miriam e Giampiero Mazzoleni, Viganello 30; N.N. 100; Carmen Panseri

30; Loredana Geninazzi 50; Giuseppe e Jolanda Bellini 50; Fausto Cattaneo 100; Adriano Crivelli 60; Diego Vassena 50; Remigio Ratti, Lugano 100.

**Offerte pervenute direttamente alla Pro S. Antonio:** Priya Sagl., Ligornetto 75; Davide Molteni, Chiasso 100; Simone Sulmoni, Lucens 140; Brunella e Ivo Pellegrini 100; ECSA Chemicals AG. 5'000.

**In onore della Madonna di Pontegana:** Pietro Martinelli, in memoria del papà Armando 230; Gianfranco Cattaneo e figlie 50; Miriam e Giampiero Mazzoleni, Viganello 50; Carmen Panseri 30; Carlo e Domenica Bellini 100; Giuseppe e Jolanda Bellini 50; Marco Dubini, Chiasso 50.

**In onore della Madonna delle Grazie:** Marcellino Locatelli 70.

**In onore di S. Rita:** Salvina e figlie, in memoria dei defunti Naciti e Catania 50.

**Per l'Oratorio:** Miriam e Giampiero Mazzoleni, Viganello 50; Nini, in memoria di Franca, Paola, Giacomo, Loredana 200; Franco e Fausta Lardelli 100; Giuseppe e Jolanda Bellini 50; Sonia e Gerardo Manzoni 100; Gino e Carla Notari 300.

**Per le opere missionarie e di beneficenza:** da Triduo dei Morti (Caritas parrocchiale, Oratorio, Sezione Esploratori, Ass. Acqua e Miele, Ass. S. Vincenzo de' Paoli Morbio Inf., Ass. Aado Togo, Azione natalizia Uganda, Corale S. Vitto- re) 1'850; Umberto e Danilo, in memoria dei cari defunti (Case di Madre Teresa di Calcutta) 50; N.N. (Venezuela) 50; Gianfranco Cattaneo e figlie (Venezuela) 50; N.N. 100; Miranda Re-

gazzi (Venezuela) 50; Carmen Panseri (Uganda) 20; Marco Bernasconi, Sagno (Uganda) 100; Evgenia e Mattia Bellini, in memoria della nonna Carmen Canetti (Uganda) 100.

**Per la Caritas parrocchiale:** Evgenia e Mattia Bellini, in memoria della nonna Carmen Canetti 100.

**Per gli Esploratori:** Wanda Sangiorgio 30; Gianfranco Cattaneo e figlie 50; Maria Luisa Breda-Micheli, Chiasso 30; Garage Giuseppe Bellini SA 200.

**Per il Coro Giovani:** Miriam e Giampiero Mazzolei, Viganello 100; Franco e Fausta Lardelli 100.

**Carità in memoria dei defunti:** sono stati raccolti fr. 260. Al funerale di Carmen Canetti per Azione Natalizia Uganda.

Ad altri funerali celebrati direttamente nella sala del crematorio la Parrocchia non ha potuto raccogliere la colletta benefica.

**Il Signore benedica  
i generosi offerenti**

## Informazioni pratiche polizze QR

In fondo alle chiese non troverete più la cedola rosa per i versamenti delle offerte ma la nuova polizza QR.

In questa non è più possibile prestampare le voci "motivo versamento". Coloro che usano i pagamenti online (e-banking) troveranno la possibilità di inserire il motivo nell'apposita casella, coloro invece che si recano allo sportello postale o bancario non avranno questa possibilità. Il motivo del versamento può essere indicato direttamente nel campo "mittente" aggiungendolo ai vostri dati.



— esempio:

Maria Bernasconi  
**per oratorio**  
Via ciclamini 4A  
6828 Balerna

I "motivi versamento" sono quelli che trovate in grassetto in queste pagine. Senza "motivo" le offerte saranno inserite tra "opere parrocchiali".

Grazie per ogni sostegno.

Ritorni: Parroco di  
6828 Balerna

**P.P.**

CH-6828 Balerna

**LA POSTA** 

FOTO DI COPERTINA:  
Collegiata in restauro